

Bestätigung

Nr. P-9778/23

Handelsbezeichnung.....
Typ.....
Typengenehmigungs-Nr.....
Oder EG-TG-Nr.....

| VW T5 / VW T6 / VW T6.1 | | | | | | | | | | |
|--|-------|-------|-------|----------------------|-------|-------|-------|--------------------|-------|-------|
| 7H.., 7J.. | | | | | | | | | | |
| 1VD1x | 1VD2x | 1VD4x | 2VB6x | 3VD3x | 3VD4x | 3VD5x | 3VD6x | 3VD7x | 3VE2x | 3VE4x |
| e1*2007/46-x/x*0130 | | | | e1*70/156-x/x*0218 | | | | e1*70/156-x/x*0220 | | |
| e1*2001/116-x/x*0220 | | | | e1*70/156-x/x*0221 | | | | e1*70/156-x/x*0286 | | |
| e1*70/156-x/x*0289 | | | | e1*2001/116-x/x*0289 | | | | <div></div> | | |
| | | | | | | | | | | |
| Veränderung der Sitz- und Sicherheitsgurtverankerungen | | | | | | | | | | |
| Sitz- und Rückhaltesysteme (A9) | | | | | | | | | | |

VIN-Code.....
Änderungsbezeichnung.....
Änderungstypen.....

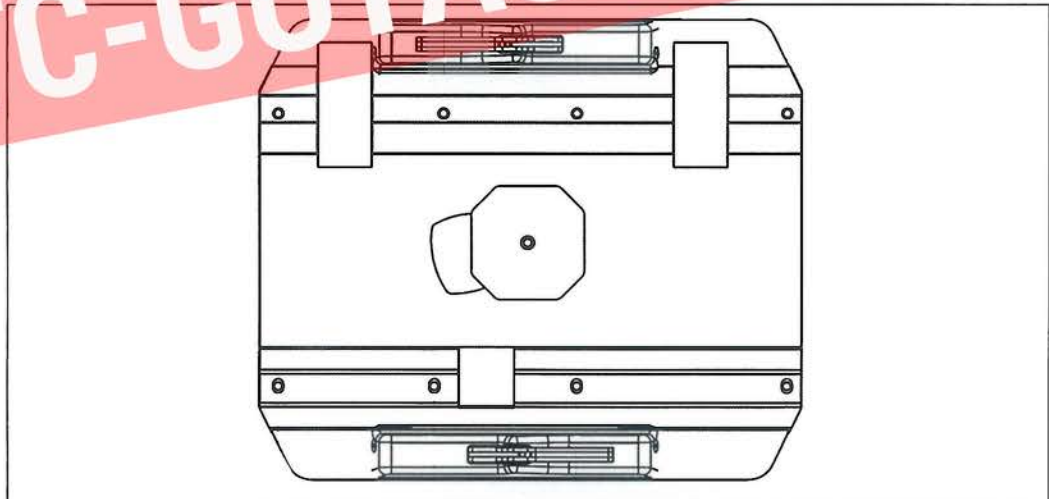
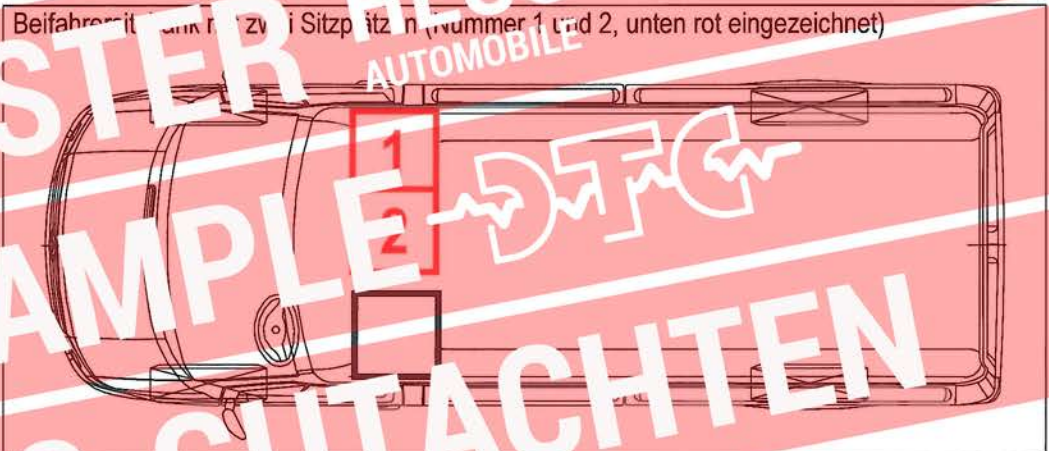
x = Platzhalter für alle Nummern

Bauteilhersteller.....
Umbaufirma / Umbauer.....
Begutachtete Sitzplätze.....

OKB SP. Z O.O., PL-95-006 Bukowiec
VOLKSWAGEN AG, D-38440 WOLFSBURG
Hess Automobile Alpnach AG, CH-4055 Alpnach Dorf

Beifahrersitz und zugehörige Sitzplätze (Nummer 1 und 2, unten rot eingezeichnet)

Umbauobjekt.....



| Bauteile | Mobiframe VW T6 Double swivel LHD |
|------------------------------|-----------------------------------|
| Dreheinheit: | OBD10010A |
| Art / Ort der Kennzeichnung: | Aufkleber auf Oberplatte |
| Sitzkasten: | Seriensitzkasten (unverändert) |
| Sitze: | Seriensitz, (unverändert) |
| Laufschielen: | Serienschielen, (unverändert) |
| Sicherheitsgurte: | Seriengurt, (unverändert) |

Notwendige Anpassungen ..
Gegenstand.....

Durch den Einbau der Dreheinheit bleibt die Anzahl der Sitzplätze unverändert.

Hiermit wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, welche im Rahmen des Prüfauftrages Nr. pSi-23-1335, pSi-24-0304 & pSi-25-1903 der DTC Dynamic Test Center AG durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten, dass das umgerüstete Motorfahrzeug den Vorschriften für Sicherheitsgurtverankerungen gemäss VTS vom 19.6.95, mit Änderungen vom 01.02.2017 sowie nach ECE-R14, Revision 5 bis und mit Änderung 07 Ergänzung 6 vom 20.01.2016, für die Fahrzeugklasse M1 / N1 entspricht.

Bedingungen/Kontrollen

- Im Fahrbetrieb müssen die Sitze nach vorne gerichtet und eingerastet sein.
- Der Einbau muss nach der Montageanleitung des Herstellers erfolgen.
- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.
- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

| Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzustände | | | | |
|--|-----------------------------|-----------------|--|------------------------------|
| Typ | Bauteile | Originalzustand | Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2a | zusätzliche Bestätigungen |
| A1a | Räder / Reifen | X | X | 1) |
| A1b | $\Delta ET > 1\%$ | X | X | 1) |
| A1c | Radsturz | X | X | 1) |
| A2 | Bremsanlage | X | X | 1) |
| A3a | Federlager | X | X | 1) |
| A3b | Abfederungsteile | X | X | 1) |
| A3c | Zusammenbau | X | X | 1) |
| A3d | Garantierung | X | X | 1) |
| A4a | Lenkungen | X | X | 1) |
| A4b | Lenkhilfe | X | X | 1) |
| A5a | Motorleistung | X | X | 1) |
| A5b | Abgas- und Schallemissionen | X | X | 1) |
| A6 | Struktur | X | X | 1) |
| A7a | Einbauelemente | X | X | 1) |
| A7b | Einbauelemente | X | X | 1) |
| A8 | aerodynamische Anbauteile | X | X | 1) |
| A9 | Sitz- und Rückhaltesysteme | X | X | 1) |
| A10 | Passive Sicherheit | X | X | 1) |
| A11 | Leuchtelemente | X | X | 1) |

X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen --- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen

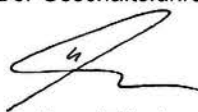
Mit allen geprüften Änderungen einer anerkannten Prüfstelle zulässig.

Wenn am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle **zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.


Vaufelin 13. Oktober 2025

Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter



Marcel Strub



Mirco Dardel

Nr. 61/C

(Diese Bestätigung ist nur mit rotem Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code, sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig!)

| | |
|--|--|
| Ort / Datum: | Ort / Datum: |
| Stempel und Unterschrift Hess Automobile Alpnach AG: | Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma: |